

# BIÊN BẢN XÁC NHẬN GIAO DCH TRANSACTION CONFIRMATION CERTIFICATE

Hôm nay, ngày ...../...../....., các bên gm có:

Today, on date ...../...../....., we are:

## **Bên A: COMPASIA**

### **Party A: COMPASIA**

- Giấy chng nhn ng ký doanh nghiệp s ..... do  
..... cp ngày .....

Business Registration Certificate No. issued  
by..... on .....

- a ch: Tng 5, Tòa nhà Nam Vit, 261 Hoàng Vn Th, Phng 2,  
Qun Tân Bình, Thành ph H Chí Minh, Vit Nam

Address: 5th floor, Nam Viet Tower, 261 Hoang Van Thu  
Street, Ward 2, Tan Binh district, Ho Chi Minh city, Vietnam

- in thoi: +84 (028) 3636 0600

Tel: +84 (028) 3636 0600

- i din bi:

Represented by:

- Chc v:

Position:

## **Bên B: (Tên Khách hàng)**

### **Party B: (Name of Customer)**

CMND s: Cp ngày

ID Card No.: Date of issue:

in thoi: Ngày tháng nm sinh:

Tel: Date of birth:

Cùng tha thun, xác nhn và thng nht ni dung sau:

Upon negotiation and agreement, the Parties mutually agree to  
enter into this Certificate with the following contents:

- Bên B ã mua và nhn mt (01) in thoi di ng ti ca hàng  
..... vào lúc ..... vì các thông tin chi tit  
nh sau:

Party B has purchased and received one (01) mobile phone at  
the store ..... at ..... with the detailed  
information as follows

- Chi tiết sản phẩm:
- Details of the product:
- Giá mua sản phẩm đã bao gồm VAT (VN):
- The purchase price included VAT (VND)

- Bên B đã thanh toán khoản trả trước cho Bên A là (VN):

.....

Party B has made an advance payment (VND) to Party A,  
equivalent to: .....

- Khoản thanh toán còn lại là.....

Bằng chứng..... (VN) số thanh toán bị  
Ngân hàng TMCP Phụng Công theo hợp đồng tín dụng có mã số  
..... giữa bên B và Ngân hàng TMCP Phụng Công  
(OCB).

The remaining amount is .....  
(VND) This amount is paid by Orient Commercial Joint Stock  
Bank according to the Credit Contract No. .... signed  
by and between Party B and Orient Commercial Joint Stock  
Bank (OCB).

- Giá bán lẻ khuyến nghị (RRP) trên in thời điểm ký kê trong catalog  
hàng khi mua là giá .. (VND)

The mobile phone Recommended Retail Price (RRP) listed in  
store upon purchase is ..... (VND)

Biên bản xác nhận này có 3 thành phần (03) bản, có giá trị pháp lý như  
nhau, bên A giữ hai (02) bản và bên B giữ (01) bản.

This Certificate is made into three (03) originals with the same  
legal value, Party A holds two (02) originals and Party B holds  
(01) original.

**Đại diện bên A theo**  
**quy định của CompAsia**  
**(Nhân viên cửa hàng)**  
(Ký, ghi rõ họ tên, mã số nhân  
viên)

**Bên B/ khách hàng**  
(Ký và ghi rõ họ tên)  
Tôi đã đọc, hiểu rõ và đồng ý vì những  
lưu khoản và lưu kiện của hợp đồng này

**Representative of Party A**  
**Authorized by CompAsia**  
**(Employee of the Store)**  
(Signed and inserted full name  
and employee code)

**Party B/Customer**  
(Signed and inserted full name)  
I have read, understood and  
agreed with terms and  
conditions of this Contract